

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

June 20, 2021



TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

**THE OTHER SHORE
LA OTRA ORILLA
BỜ BÊN KIA**

2

ENGLISH
ANNOUNCEMENTS

4

SPANISH
ANNOUNCEMENTS

6

VIETNAMESE
ANNOUNCEMENTS

8

CALENDAR &
CELEBRATIONS

10

PARISH & MINISTRY
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column THE OTHER SHORE

In the Gospel story about the storm on the lake and the terrified disciples thinking they are going to drown, it first appears the main challenge was the storm (Mark 4:35-41). Perhaps the real challenge was whether or not to cross to the other shore in the first place. Staying on the shore, the disciples knew what was there. Deciding to leave the shore and cross to the other side, they did not know what they would encounter along the way, calm waters, stormy waters or both? They also did not know exactly what they would find once they arrived.

In the story, Jesus tells the wind and the waves to be quiet and the storm stops. That is powerful. At the same time, a deeper significance to the story is that Jesus asks the disciples to cross to the other shore and then he falls asleep, as if he does not care what happens to them. Perhaps in this we are invited to hear Jesus saying to trust in his presence with us in the big decisions of our lives, even though it may seem like he is asleep. Once we have made the big decision to cross over to something new and different, be confident that he is with us.

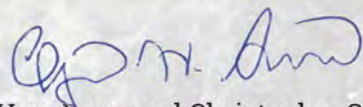
Where in our lives may we need to cross over to the other shore? Perhaps from anger and hurt to the shore of forgiveness. From hesitancy and indecisiveness to the shore of action. From attitudes of bias and prejudice to the shore of acceptance. From greed to the shore of generosity. From addiction to the shore of freedom. Whatever it is, there may be another shore that is better than the one we are on.

Crossing over does not mean that there will not be any storms. It means that in the midst of whatever we encounter, Jesus will be with us. Crossing over with this trust means that when we get to the other shore, we will be better and so will others because we dared to leave the shore of the familiar.

At this very moment Jesus may be saying, "Let's cross over to the other shore". It could be a crossing that will change our lives.

Together in faith,




Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Collection

Sunday 6/6/2021 \$36,591.00

Sunday 6/7/2020 \$24,926.70

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

FORMED ONLINE CATHOLIC LIBRARY

Christ Cathedral Parish has purchased a FORMED subscription from the Augustin Institute and now YOU have access to hundreds of Catholic audiobooks, bible studies, stories of the saints, segments on the sacraments, family movies, children's cartoons and more! To set up your FREE account, visit formed.org/signup and select Christ Cathedral Parish. To access the entire media library on your mobile devices, you can also download the app for free! Our hope and prayer is that the content on FORMED will enrich, deepen, and inspire your faith.

FORMED

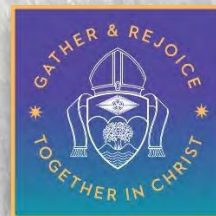
CHRIST CATHEDRAL CONFIRMATION AND YOUTH MINISTRY



Are you looking to serve in a ministry at Christ Cathedral and ready to respond to your baptismal call? Youth Ministry and Confirmation just might be the ministry for you. Our Youth Ministry is looking for more young adult and adult leaders to journey with our youth. If you are interested in helping with the Youth Ministry and Confirmation preparation programs, contact Vince Dao at vdao@christcathedralparish.org. Training will be provided this summer in the months of July and August. Thank you for your consideration.

GATHER AND REJOICE

Bishop Kevin Vann declared Saturday and Sunday, June 12 and 13, as a historic weekend for all parishes of the Diocese of Orange: Gather and Rejoice Together in Christ! With the dispensation from attending Mass on Sundays and Holy Days of Obligation during the pandemic coming to an end, as many already have begun, it is time to attend Mass in person, receive the sacraments and offer praise to God together after months of pandemic isolation.



THANKSGIVING MASS

As the various Catholic Filipino communities of our Diocese celebrate 500 years of Christianity in the Philippines, a Thanksgiving Mass and Barrio Fiesta will be held on Saturday, June 26. The principal celebrant of the Mass is Bishop Kevin Vann. The events will be hosted by San Jose Filipino Ministry under Ethnic Ministries of the Diocese of Orange. The Mass will be held at Christ Cathedral at 10 a.m., immediately followed by the Barrio Fiesta at St. Pius V Catholic Church, 7691 Orangethrope Avenue in Buena Park.

MARRIAGE ENCOUNTER

Worldwide Marriage Encounter OC invites married couples to a marriage enrichment experience to rekindle your relationship this summer. Give each other the gift of this retreat to make your marriage better, to improve communication, and to deepen intimacy. The next scheduled weekend is July 23 to 25. As of now, this weekend experience is planned to be held virtually. To register, go to www.ocwwme.org.



CATHOLIC BOOK STUDY

St Bonaventure Catholic Church in Huntington Beach continues its book study of Fr Quan Tran's "The Imitation of Mary: Keys to Growth in Virtue and Grace" on June 24 from 7pm to 8:30pm. The study will focus on Chapter 5 titled "Gratitude and Praise to God." The study will be held in-person, as well as on Zoom and livestream. RSVP to stbon.legion@gmail.com.

ST MICHAEL'S ABBEY SUMMER CAMP

St Michael's Abby in Silverado Canyon is now taking reservations for their annual Catholic summer camp for boys ages 7-14. Experience great summertime activities like hiking, sports, slip 'n slide, campfire, and learning about the Catholic faith. To learn more, visit their website: StMichaelsAbbey.com/summer-camp.

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Christ Cathedral Community Outreach continues to distribute pre-packaged groceries to those in need on the first Saturday from 10:00 am to noon and every Thursday between 10:00 am to 2:00 pm from Christ Cathedral campus.



Mensaje de Nuestro Rector

LA OTRA ORILLA

En el Evangelio se encuentra una historia sobre la tormenta en el lago y los discípulos aterrorizados pensando que se van a ahogar, aparentemente el reto principal fue la tormenta (Marcos 4:35-41). Quizás el desafío verdadero fue decidir cruzar a la otra orilla en primer lugar o no. Quedarse en esa orilla, los discípulos ya sabían lo que estaba allí. Decidirse a dejar la orilla y cruzar al otro lado, no sabían lo que encontrarían a lo largo del camino, ¿aguas tranquilas, aguas tempestuosas o ambas? También no sabían exactamente lo que encontrarían una vez al llegar.

En la historia, Jesús le dice al viento y las olas que se callen y la tormenta se detiene. Eso es poderoso. Al mismo tiempo, un significado más profundo de la historia es que Jesús les pide a los discípulos cruzar a la otra orilla y luego se queda dormido, como si no le importara lo que les suceda. Quizás en esto Jesús nos invita a confiar en su presencia con nosotros en las grandes decisiones de nuestra vida, aunque puede parecer que él está dormido. Una vez que tomemos la gran decisión para pasar a algo nuevo y diferente, debemos estar seguros que él está con nosotros.

¿Dónde en nuestras vidas tendríamos que tener cruzar a la otra orilla? Tal vez de coraje y dolor a la orilla del perdón. De vacilación y la indecisión a la orilla de la acción. De las actitudes de prejuicio y perjuicio a la orilla de la aceptación. De la avaricia a la orilla de la generosidad. De la adicción a la orilla de la libertad. Sea lo que sea, puede haber otra orilla que es mejor de la que estamos.

El cruzar no significa que no habrá tormentas. Esto significa que en medio de todo lo que nos encontremos, Jesús estará con nosotros. Cruzando con esta confianza significa que al llegar a la otra orilla estaremos mejor y también los demás porque nos atrevimos a salir de la orilla de lo familiar.

En este mismo momento Jesús puede estar diciendo, "Vamos a cruzar a la otra orilla". Podría ser que al cruzar cambie nuestras vidas.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo continúa distribuyendo despensas a los necesitados el primer sábado de cada mes de 10:00 am y 12:00 pm y también todos los jueves entre las 10:00 am y las 2:00 pm desde el Campus de la Catedral de Cristo.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

BIBLIOTECA CATÓLICA EN LÍNEA FORMED

¡La Parroquia de la Catedral de Cristo ha comprado una suscripción a FORMED del Instituto Agustín y ahora usted tiene acceso a cientos de audiolibros católicos, estudios bíblicos, historias de los santos, segmentos sobre los sacramentos, películas familiares, dibujos animados para niños y más! Para configurar su cuenta GRATUITA, visite formed.org/signup y seleccione Christ Cathedral Parish. Para acceder a toda la biblioteca multimedia en sus dispositivos móviles, ¡también puede descargar la aplicación de FORMED gratuita! Nuestra esperanza y oración es que el contenido de FORMED enriquezca, profundice e inspire su fe.

FORMED

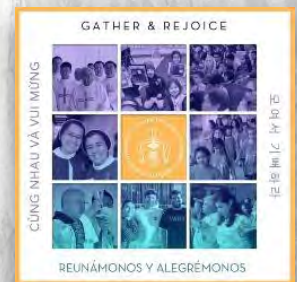
PROGRAMA DE CONFIRMACIÓN Y MINISTERIO JUVENIL DE LA CATEDRAL DE CRISTO



¿Estás buscando servir en un ministerio en la Catedral de Cristo y listo para responder a su llamado bautismal? El Ministerio juvenil y la Confirmación podrían ser el ministerio para ustedes. Nuestro Ministerio juvenil está buscando más líderes adultos jóvenes y adultos para caminar con nuestros jóvenes. Si estás interesado en ayudar con los programas de preparación para el Ministerio juvenil y la Confirmación, comuníquese con Vince Dao al vdao@christcathedralparish.org. La formación se imparte este verano en los meses de julio y agosto. Gracias por su consideración.

REUNIRSE Y REGOCIARSE

El Obispo Kevin Vann declarado el sábado y el domingo, 12 y 13 de junio, como un fin de semana histórico para todas las parroquias de la Diócesis de Orange: ¡Reúnanse y regocijense juntos en Cristo! Con la dispensa de asistir a Misa los domingos y días santos de obligación durante la pandemia llegando a su fin, como muchos ya han comenzado, es hora de asistir a Misa en persona, recibir los sacramentos y ofrecer alabanza a Dios juntos después de meses de aislamiento pandémico.



MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Mientras las diversas comunidades católicas filipinas de nuestra Diócesis celebran los 500 años del cristianismo en Filipinas, el sábado 26 de junio se celebrará una Misa de Acción de Gracias y una Fiesta de Barrio. El celebrante principal de la Misa será el Obispo Kevin Vann. Los eventos serán organizados por el Ministerio Filipino de San José bajo los Ministerios Étnicos de la Diócesis de Orange. La Misa se llevará a cabo en la Catedral de Cristo a las 10 a.m., seguida inmediatamente por la Fiesta del Barrio en la Iglesia Católica de San Pío V, 7691 Orangethrope Avenue en Buena Park.

ENCUENTRO MATRIMONIAL

El Encuentro Matrimonial Mundial del Condado de Orange invita a las parejas casadas a una experiencia de enriquecimiento matrimonial para revivir su relación este verano. Dense un regalo el uno al otro de este retiro para mejorar su matrimonio, mejorar la comunicación y profundizar la intimidad. El próximo fin de semana está programado para el 23 al 25 de julio. A partir de ahora, está previsto que la experiencia de este fin de semana se celebre de manera virtual. Para registrarse, visite la pagina www.ocwwme.org.



ESTUDIO DE LIBROS CATÓLICO

La Iglesia Católica de San Buenaventura en Huntington Beach continúa su estudio del libro del Padre Quan Tran "La Imitación de María: Claves para el crecimiento en virtud y gracia" el 24 de junio de 7pm a 8:30pm. El estudio se enfocará en el capítulo 5 titulado "Gratitud y Alabanza a Dios". El estudio se realizará de manera presencial, y también por Zoom y transmisión en vivo. RSVP a stbon.legion@gmail.com.

CAMPAMENTO DE VERANO DE ST MICHAEL'S ABBEY

El Abbey de St Michael's en Silverado Canyon ahora está tomando reservaciones para su campamento de verano católico anual para niños de 7 a 14 años. Ellos experimentarán excelentes actividades de verano como caminatas por los montes, deportes, slip 'n slide, fogata y aprender sobre la fe católica. Para obtener más información, visite su sitio web: StMichaelsAbbey.com/summer-camp.



Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng BỜ BÊN KIA

Trong câu chuyện Tin Mừng kể về bão tố trên hồ và các môn đệ sợ hãi nghĩ mình sắp chìm, thách đố chính xuất hiện đầu tiên là cơn bão (Marcô 4:35-41). Có lẽ thách đố thực sự chiếm hàng đầu là: liệu có thể vượt sang được bờ bên kia không. Ngồi trên bờ, các môn đệ biết rõ bờ bên này như thế nào. Khi quyết định rời bờ và sang bên kia, các ông không biết sẽ gặp điều gì trên đường, sóng yên gió lặng, bão tố hay cả hai? Họ cũng không biết đích xác mình sẽ gặp những gì khi đến nơi.

Trong câu chuyện, Chúa Giêsu truyền cho sóng yên và bão tố ngừng lại. Thật là quyền năng. Đồng thời, ý nghĩa sâu xa hơn của câu chuyện là việc Chúa Giêsu bảo các môn đệ đưa thuyền qua bờ bên kia, sau đó Người ngủ thiếp đi, dường như không quan tâm điều gì đang xảy đến cho các môn đệ. Có lẽ trong câu chuyện này, chúng ta được mời gọi: nếu đã nghe Chúa Giêsu nói thì phải tin rằng Người đang hiện diện với chúng ta trong những quyết định lớn lao của đời mình, dù có vẻ như Chúa đang ngủ. Khi chúng ta quyết định vượt qua một việc gì đó mới mẻ và khác lạ, hãy vững tin Chúa đang ở cùng chúng ta.

Trong cuộc sống, đâu là những điều chúng ta cần vượt sang bờ bên kia? Phải chăng là vượt sự giận dữ và xúc phạm để sang bờ tha thứ. Từ sự do dự và thiếu quyết đoán đến bờ của hành động. Từ thái độ thiên vị và thành kiến sang bờ của sự đón nhận. Từ tham lam vượt sang bờ của quảng đại. Từ sự lệ thuộc sang bờ của tự do. Dù gì đi nữa, có lẽ có một bờ khác tốt hơn bờ chúng ta đang ở.

Vượt sang bờ kia không có nghĩa bên đó không có bão tố, mà chính là, trong mọi sự kiện chúng ta gặp, đều có Chúa Giêsu ở cùng chúng ta. Vượt sang bờ kia với niềm tin tưởng rằng ở đó chúng ta sẽ nên tốt hơn và sống khác hơn, vì chúng ta đã dám rời khỏi bờ của sự quen thuộc.

Vào chính lúc này, có lẽ Chúa Giêsu đang nói "Chúng ta hãy sang bờ bên kia đi". Đây có thể là cuộc sang bờ làm thay đổi cuộc sống chúng ta.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban xã hội Community Outreach của giáo xứ Chính tòa tiếp tục phân phối hàng tạp hóa đóng gói sẵn, cho những người có nhu cầu vào Thứ Bảy đầu tháng từ 10:00 sáng đến trưa, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 sáng đến 2:00 pm trong khuôn viên nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

THƯ VIỆN CÔNG GIÁO TRỰC TUYẾN FORMED

Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô đã trả tiền trước quyền truy cập FORMED thuộc Augustine Institute nên QUÝ VỊ có thể truy cập hàng trăm sách thu âm Công Giáo, các bài học Kinh Thánh, truyện các thánh, giải thích các bí tích, phim gia đình, phim hoạt họa thiếu nhi, v.v.! Để cài đặt MIỄN PHÍ tài khoản, xin mời truy cập formed.org/signup và chọn Christ Cathedral Parish. Để truy cập trang thư viện trên điện thoại di động, quý vị cũng có thể tải xuống ứng dụng miễn phí! Niềm hy vọng và kinh nguyện của chúng ta hiện có trên trang FORMED sẽ làm phong phú, khơi sâu và gợi mở cho đời sống đức tin của quý vị.

FORMED

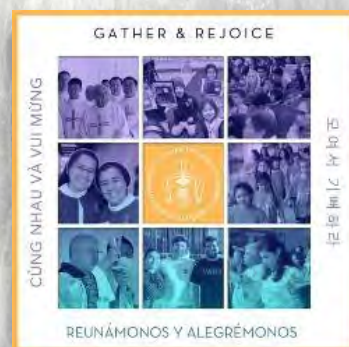


LỚP THÊM SỨC VÀ MỤC VỤ GIỚI TRẺ GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Bạn đang muốn phục vụ trong một ban mục vụ giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô và sẵn sàng đáp lại lời mời gọi khi lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy? Mục Vụ Giới Trẻ và Lớp Thêm Sức chính là hoạt động mục vụ dành cho bạn. Ban Mục Vụ Giới Trẻ đang cần có thêm bạn trẻ và huynh trưởng đồng hành cùng giới trẻ. Nếu bạn muốn giúp Mục Vụ Giới Trẻ và các lớp Thêm Sức, xin liên lạc với Vince Dao qua email vdao@christcatnticparish.org. Chương trình huấn luyện sẽ được tổ chức vào mùa hè này trong Tháng Bảy và Tháng Tám. Cảm ơn các bạn đã lưu tâm.

QUY TỤ VÀ MỪNG VUI

Đức Cha Kevin Vann đã công bố Thứ Bảy và Chúa Nhật, 12 và 13 Tháng Sáu, là ngày cuối tuần mang ý nghĩa lịch sử đối với tất cả các giáo xứ trong Giáo phận Orange: Cùng Nhau Quy Tụ & Mừng Vui trong Chúa Kitô! Nhân dịp bãi bỏ việc hạn chế tham dự Thánh lễ các ngày Chúa Nhật và những Ngày Lễ Buộc trong thời gian có đại dịch, giờ đây lại được tham dự trực tiếp các Thánh lễ, lãnh nhận các bí tích, và cùng nhau dâng lời chúc tụng Chúa sau nhiều tháng bị giãn cách vì đại dịch.



THÁNH LỄ TẠ ƠN

Cùng với các cộng đoàn Công Giáo Phi Luật Tân trong Giáo phận kỷ niệm 500 năm Công Giáo có mặt tại Philippines, Thánh lễ Tạ ơn và lễ hội Barrio Fiesta sẽ diễn ra vào Thứ Bảy, 26 Tháng Sáu. Đức Cha Kevin Vann sẽ chủ tế Thánh lễ. Các sự kiện này do Tiểu ban Mục vụ Phi Luật Tân San Jose, thuộc Ban Mục Vụ Các Sắc Dân Giáo Phận Orange, tổ chức. Thánh lễ được cử hành tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô lúc 10 a.m., ngay sau Thánh lễ là hội mừng Barrio Fiesta tại Nhà thờ St. Pius V, 7691 Orangethrope. Ave. ở Buena Park.

TÌNH TÂM DÀNH CHO CÁC ĐÔI HÔN PHỐI

Đại hội Toàn Cầu Gặp Gỡ Các Đôi Hôn Phối Giáo phận Orange -Worldwide Marriage Encounter OC- mời các đôi hôn phối tham dự buổi tình tâm trong mùa hè này nhằm chia sẻ kinh nghiệm làm phong phú đời sống hôn nhân. Hãy trao cho nhau món quà tình tâm này để thăng tiến đời sống hôn nhân, cải thiện mối tương quan và tình yêu vợ chồng. Lịch trình tình tâm sắp tới vào cuối tuần là từ 23 đến 25 Tháng Bảy. Hiện nay, theo dự định, buổi chia sẻ cuối tuần này được tổ chức qua mạng. Để ghi danh, xin truy cập trang mạng www.ocwwme.org.

ĐỌC SÁCH

Giáo xứ St Bonaventure ở Huntington Beach tiếp tục buổi đọc quyền "The Imitation of Mary: Keys to Growth in Virtue and Grace" ("Nói Gương Đức Maria: Bí Quyết Thăng Tiến Trên Đường Nhân Đức và Ân Sủng") của Cha Quan Tran, vào ngày 24 Tháng Sáu, từ 7pm đến 8:30pm. Buổi đọc sách sẽ tập trung vào Chương 5, nhan đề "Gratitude and Praise to God" ("Cảm Tạ và Chúc Tụng Chúa"). Buổi đọc sách sẽ được tổ chức tham gia trực tiếp, cũng như qua Zoom và phát trực tuyến livestream. Xin phúc đáp RSVP qua địa chỉ email: stbon.legion@gmail.com.

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Carl Hernandez	Vanessa Solorio
Linder Hernandez	Justin Phillips
P. Hernandez	Maafu Kalolo
T. Hernandez	Eduardo Lechuga
Hank Evers	Vincente Castillo
Delfina Medina	Felix Navalle
Elisio Valdes	Barbara McEvoy
Marcos Gomez	Hilarion Ayalin
Jeff Driscoll	Leo Montano
Emma Byrne	Enriquez Family
Manupule Uaisele	Lineni Edna Tuipulotu
Maria Diaz	Talavou
Lupe Chavez	Sharon Autagavai
Estrada Family	William Aviles
Calderon Family	Ramon Linares
Pedro Mora	Andy Jagger
Melissa Galvan	Angie Tan
Gloria Montero	Robert Barton
Rogelio Montero	Steve Grijalva
Michelle Montero	Xom Ratsombath
Moore Family	Irma Lopez
Benny Vargas	

MASS INTENTIONS

Anne Khiet Nguyen†
 Catalina L Parga†
 Consorcia Fernandez*
 Adela Alejandrez & Josefina Saldaña†
 Hermilo Martinez, Jr†
 Mitch Samonte†
 Janet Rodenburg†
 Bishop Vann*
 Yadira Rebollar* (birthday)
 Cathy & Angelica Aviles*
 Anne Khiet Nguyen†
 Christina & Jacob Aviles*
 Guillermo Rodriguez* (cumpleaños)
 Jerry Austria†
 Jena & Arthur Punzacan* (thanksgiving)
 Paulina Mata Vieyra* (cumpleaños)
 Thanksgiving
 Adelaida Hernandez & Jacinto Mora, Salvador Hernandez†,
 Antonio Cano Ayala†, Tomasa Bravo Arenas†, Juanita Muñoz†,
 Sagrado Corazon & Sr. De la Misericordia†, Accion de Gracias
 al Sr. De la Misericordia, Emidio Leanos* (cumpleaños),
 Por la unión de la familia Leon*
 Estelita Lacdan†
 Juan Carlos Colindres Gonzalez†

†Deceased *Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*
 8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)
 5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English
 6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt
 8:00 am Español
 9:45 am English *Livestreamed*
 5:15 pm English
 11:30 am Español *Livestreamed*
 1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*
 3:30 pm Tiếng Việt
 7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday
 8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Daily 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

WEDDINGS

June 26, 2021

Roberto Carlos Castillo Alatorre & Marbella Bermudez
 John Ngo & Tuyet-Bang Nguyen
 Jared Godett & Cristina Santa Ines
 Mark Villanueva & Jessica Gutierrez
 Viet Dinh & Julie Nguyen

July 2, 2021

Jacob Pham & Linda Wynn

July 3, 2021

Quan Gip & Vy Tuong Nguyen
 Josue Uriel Perales & Jessica Marie Sandoval
 Daniel Pham Le & Diana Hansana
 Anh Thu Nguyen & Lazaro Caldera
 Gabriel Castillo & Lilian Thuy Bich Tran

July 9, 2021

Oscar Simon Jasso and Diana Rujchanarong

July 10, 2021

Andrew Nguyen Le & Thao Phuong Thuy Chau
 Martin Ranada Longakit & Idda Margritt Colcol-Longakit
 Geovani Jose Moreno & Elvia Martinez
 Vu Anh Vuong & Amy Duong

CALENDAR

June 13 - June 19, 2021

SUNDAY

VIETNAMESE MASS

6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS

8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY

4:00 pm
Livestreamed only

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the rear of the Arboretum
When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

Contact: 714.282.3097
Leave a message and a representative will return your call.

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed
8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm
Outside the front doors of the cathedral

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of the cathedral

ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiet Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7850
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

English/Vietnamese

Sr. Theresa Nguyen, LHC (714) 620-7851
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and

Youth Ministry
Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858
Minh Pham (VN) (714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330
Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800-2595

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 615-7249

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116
(714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

Hospitalidad (Ujieres)
English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms

(714) 971-2141
English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

Sociedad del Altar y Decoraciones
Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen &
The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt /

Ministerio a los Enfermos
English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

Respect Life

English
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae
Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560
Vietnamese (Jr) - Phuoc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad
Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 866-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện
Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo
Tran Diem Le (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết
Thomas Lý (714) 683-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông
Phước Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên
Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ
Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội
Phú Văn Lai (714) 750-2616
Bao Trần (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh
Kim Hương Trần (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu
Pham Kim Thoai (714) 467-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện
Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



JOE T NGUYEN, AGENT
License #0F69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale. **WHY IS IT?**

**See
Your Ad
in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

FD 1099

Salinas Tires and Wheels

NO CREDIT NEEDED APPLY NOW

STW

BRAKES

WHEELS

LIFT KITS | LOWERING

AUDIO/ALARMS

6872 WESTMINSTER BLVD
WESTMINSTER, CA 92683
(714) 379-3510

131 S. MONTE VISTA
LA HABRA 90631
(562) 697-5475

221 E WHITTIER BLVD.
LA HABRA, CA 90631
(562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM

**Protecting Seniors
Nationwide**

Medical Alert System



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as **\$19.95** a month
- FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



This Button SAVES Lives!
As Shown GFS, Lowest Price Guaranteed!



**Consider Remembering
Your Parish in Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



Shannon Family Mortuary
Family Owned & Serving the Community Since 1933
714.771.1000

**Traditional Catholic Funerals
Burials • Cremations**
Se Habla Español • Located in Old Town Orange
Pre-Planning Available

Law Office of
Juan A. Laguna
Immigration Law
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives
Location: Daun Health Center
23525 Golden Springs Dr, Ste A.
Diamond Bar, CA 91765



Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.
For Scheduling and Appointments
Contact Clinician: Marysol Uribe
562-900-3200 (direct)

HIRE ME PLUMBING
LIC #692567

25+ Years Experience
562-925-4046

Heating Sewer & Drains
Stoppages Gas Lines
Wall & Floor Furnace Slab Leaks
Video Inspections Remodels

Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Hablo Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner



ACURA

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Milagros Asuncion
REALTOR
CAL BRE# 01403977
Cell: 949-338-0419
mila.asuncion@relinkgroup.com

RElink
CAL BRE# 0151687
www.relinkgroup.com

LIVING TRUSTS
\$499
Includes:
Living Trust with Pour-over Will,
Power of Attorney, Advance Health
Care Directive, & Final Instructions.

Moya Document Services
Robert Moya
www.moyadocumentservices.com
info@moyadocumentservices.com
(800) 314-0079

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882
Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

EJ MEDICAL SERVICES, INC.

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)*

*We offer mobile services.

333 S. Magnolia Ave. 17024 Magnolia St.
Anaheim, CA 92804 Fountain Valley, CA 92708

Please visit our website for other services:
www.ejmedicals-services.com
Email: ejmedserv@yahoo.com
(714) 657-6487

FD-59
BROWN
Colonial Mortuary

A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net

TURNING 65?
Confused about **MEDICARE?**
FREE Annual Review of your
MEDICARE Drug & Health Plans.

Vivian Vu
Broker #ON09844
Parishioner

COVEREDCA* LIFE* ANNUITY
CALL FOR APPOINTMENTS
949-545-1727

ONE PARISH
Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America



Take your FAITH ON A JOURNEY.
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

www.CatholicCruisesandTours.com
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



Vocations
Don't Just Happen:
Ask Somebody.

Serra for Priestly and Religious Vocations

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING
& DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

Dignity

FAIRHAVEN
MEMORIAL SERVICES
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS